

## **CHAPTER V**

### **CONCLUSION AND SUGGESTION**

In this chapter the writer presents the conclusion and suggestion of the study as follows

#### **5.1 Conclusion**

Based on the findings, the writer can conclude as follows:

1. The translation made by tenth grade students of SMAK Sint Carolus Kupang in the school year 2018/2019 is categorized as “good” translation. In fact, the total number of sentences translated by the 13 students is 130. Out of these sentences, 78 (60%) of the sentences are classified as good translation, and 52(40%) of the sentences as bad translation.
2. The difficulties faced by the tenth grade students of SMAK Sint Carolus Kupang are grammar, and vocabulary. In grammatical aspect they used inappropriate tenses, and in vocabulary aspect they could not chose the words correctly, so it can influence the meaning of the sentence.

#### **5.2 Suggestion**

In connection with the findings, the writer would like to present some suggestions as follows:

1. For the English teacher, they should give more emphases in teaching the English vocabulary and grammar so the students are expected to memorize those English words which are related to the stludy. Besides that, the teacher

should give more exercises to the students in translating a text at least one topic every so they are accustomed to it.

2. For the students, they are expected to enrich themselves concerning knowledge of English by translating the English texts given by the teachers or other sources both written in English and Indonesian.

## BIBLIOGRAPHY

- Catford, J.C. 1969. *Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University.
- Clemens, Ataburan. 2016. "Translation Teaching Material". Kupang: Widya Mandira Catholic University.
- Hornby, A.S. 1974. *Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English*. London: Oxford University Press.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning Based Translation : A Guide To Cross Language Equivalence*. Lanham, MD : University Press of America.
- Lewar, Agatha Angela. 2011. "A study on Translation from Bahasa Indonesia into English by the second year students of SMA I Larantuka in the school year 2011/2012 (Thesis)." Kupang: Widya Mandira Catholic University.
- Luruk, Yanuaria. 2016. "A Study on the Translation from Bahasa Indonesia into English of the Eleventh Grade Students of SMA Ki Hajar Dewantoro Kupang in the School Year 2015/2016 (Thesis)." Kupang: Widya Mandira Catholic University.
- Mario, Pei. 1971. *Lexicon Webster Dictionary*. America: Colombia University.
- Moentaha, Salihen. 2006. *Bahasadanterjemahan*. Jakarta: Penerbit Kanisius
- Newmark, Peter. 1988. *A text Book of Translation*. British: Prentice Hall
- Nida and Taber. 1985. *The theory and practice of Translation*. Leiden: E.J.Brill.
- Ninu, Maria. 2009. "An Analysis on the Translation from Bahasa Indonesia into English of the Students of Class VIII of SMP St. Theresia Kupang in the School year 2009/2010 (Thesis)." Kupang: Widya Mandira Catholic University.
- Rahmat, Ana. 2011. "A Study on the Translation from Indonesian language into English by the second year students of SMAN 3 Kupang in the school year 2011/2012 (Thesis)." Kupang: Widya Mandira Catholic University.
- Richards, Platt, Weber. 1985. *Longman Dictionary of Applied Linguistic*. England: Longman Group Limited.
- Suri, Valentina Motu. 2010. "A Study on Translation from Bahasa Indonesia into English of The Second Year Students of Sma Swasta Diakui Sinar Pancasila Betun In the School Year 2010/2011 (Thesis)." Kupang: Widya Mandira Catholic University.

Suryawinata, Zuchridin & Sugeng Haryanto. 2003. *Translation: Bahasa Teori & Penuntun Praktis Menerjemahkan*. Yogyakarta: Penerbit Kanisius.

Widyamartaya. 1989. *Seni Menerjemahkan*. Yogyakarta: Penerbit Kanisius.

<http://britishcourse.com/contoh-recount-text-beserta-terjemahannya.php>